港生義工助緬甸農夫轉型

不種罌粟改種咖啡豆 利推動持續耕作

香港文匯報訊（記者 黎恣）義務工作發展局聯同香港志願者協會及和平發展基金會，與聯合國志願人員組織合作，推出「聯合國志願人員組織—香港大學生義工計劃」，活動試行兩年，大會每年安排約10名香港大學生到聯合國轄下於東南亞的組織，參與長達4個月至6個月的義務工作，首批遠赴柬埔寨、寮國及緬甸的同學已完成服務回港。有份參與的學生均認為是次經驗難能可貴，增加了他們對發展中國家的認識，更有學生獲得在暑假到北京聯合國單位實習的機會。

香港大學文學院二年級生潘敏儀，在去年暑假前往緬甸仰光的聯合國毒品和犯罪問題辦公室擔任義工，負責研究助理的工作。其服務單位主要為當地毒品及犯罪情況作調查和撰寫報告，以及教導當地農民以可持續耕作取代種植罌粟。潘敏儀的日常工作就是為報告作資料搜集，有機會到不同的地點考察，令她了解到當地種植罌粟的情況。

種茶葉售歐洲 獲政府支持

潘敏儀表示，緬甸種植罌粟的情況十分普遍，增加了他們推動發展可持續耕作的困難。她指當地氣候、土壤和地勢適合種植罌粟，而且種罌粟較其他農作可令農民賺更多錢，最多更可高出幾倍。不過，種罌粟屬違法，而且土地會愈來愈貧瘠，故當地單位一直想教農民從事可持續的農業。

他們發現，當地泥土也適合種植咖啡豆和茶葉，因而向農民提供種子、資金和技術進行種植，並以公平貿易方式賣到歐洲，為他們提供較可觀的收入。

雖然農民「轉型」後的收入還是遠比種植罌粟低，但有當地政府和非牟利機構支持，農民已漸漸接受，潘敏儀指「以往在若開邦（Rakhine State）高地上，所有農地都種罌粟，但現時至少有一塊田開始種咖啡豆或茶葉。」

同樣在緬甸做義工的理大會計與金融學院學生李嘉亨，則在聯合國資本開發基金會從事微型貸款工作。他指當地窮人可能想借幾百或幾千元的醫藥費，但他們沒有穩定工作和值錢的抵押品，銀行一般會拒絕借貸。李嘉亨的工作就是與非牟利的小型金融機構聯絡，鼓勵他們向窮人借貸，而借出的資金可以是有餘錢的村民集資所得，這樣可以降低壞賬風險。

悟微力可助人 將上京實習

緬甸之旅，令李嘉亨體驗到，以微小的力量都幫助到人，十分有意義，而他亦曾與來自北京的人員共事，並備受賞識，令他有機會在今年暑假前往北京的聯合國開發計劃署實習。潘敏儀亦認同是次義工經驗非常難得，令她可以提早在求學時期接觸聯合國的工作，同時可認識不同地方的文化和擴闊視野。至於來自理大生物系二年級的喻子成和科大工商管理學系二年級的謝倩蘭，同樣在老撾的聯合國志願人員組織負責推廣義務工作，協助舉辦研討會匯聚年輕義工，探討當地的義務工作情況，也各自有不同的得着和體驗。

■左起：潘敏儀、喻子成、鄧皓禎、李嘉亨和謝倩蘭曾參與聯合國志願人員組織的香港大學生義工計劃。 黎恣攝

■謝倩蘭(左一)和喻子成(後排左一)一同與聯合國志願人員組織的工作人員合照。 受訪者供圖

情人節淪「性侵節」 赴柬宣傳糾歪風

■鄧皓禎（右）於柬埔寨為聯合國當義工。 受訪者供圖

香港文匯報訊（記者 黎恣）港大醫學院三年級的鄧皓禎，獲安排前往柬埔寨的聯合國人口基金單位負責宣傳和推廣男女平等及性教育的義務工作。她分享時指，當地的年輕男女對情人節的觀念與香港截然不同，他們認為情人節是進行性行為的日子，「所以當晚的酒店和旅館預約幾乎全部爆滿，而當日女性被性侵的機會亦會較高。」

近半柬男認為可迫女伴性交

鄧皓禎引述當地曾在2014年進行的研究指出，有近半的受訪男性認為，情人節可強迫自己的女朋友或妻子進行性行為，而且當地的家庭暴力問題亦十分嚴重，令她了解到推廣男女平等和性教育的迫切性。

當地的聯合國單位計劃透過電視節目，向小四至高中的學生推廣性教育，但年長一輩都不願意讓孩子收看此類節目，因而增加了推廣的難度。鄧皓禎有機會到診所了解當地公共醫療情況，並幫助設計有關公共衛生的單張，又協力管理聯合國單位的facebook，讓更多人接觸到有關資訊。

普通話朗誦賽 教院生奪多獎

■教院「馬思特朗誦隊」勇奪散文集誦組冠軍。 教院供圖

香港文匯報訊（記者 高鈺）由香港教育學院主辦的「第十屆香港大專生普通話朗誦比賽」日前圓滿結束。教院學生在是次比賽表現優異，獲得多個獎項，當中徐小鈞與陸恒帶領的「馬思特朗誦隊」，於壓軸的散文集誦組勇奪冠軍；「潮汐隊」也以出色表現奪得詩歌集誦組亞軍。在個人比賽方面，宋玉於散文獨誦非母語組奪得亞軍，而兼任是次比賽司儀的陳棟則憑真摯感情，於散文獨誦母語組奪得亞軍。

是次比賽共有612人參加，經過初賽及複賽後，共157人進入決賽。賽事依次分為7組：詩歌獨誦非母語組、詩歌獨誦母語組、散文獨誦非母語組、散文獨誦母語組、外籍人士獨誦組、詩歌集誦組及散文集誦組。

中大北語大成立聯合研究中心

■左起：馮勝利、張妙清、李魯、沈祖堯、張東剛、崔希亮、田立新、孫德金。 中大供圖

香港文匯報訊（記者 高鈺）香港中文大學—北京語言大學漢語語言學與應用語言學聯合研究中心，日前假座中大校園舉行成立典禮。聯合研究中心將由中大中國語言及文學系馮勝利和北京語言大學對外漢語研究中心孫德金擔任中心聯席主任。

聯合研究中心設於中大文學院，北京語言大學與中大的學者多年來一直緊密合作，大力推動中國語言學與應用語言學的研究，並在韻律語法、書面語體語法、三一教學語法等方面開闢了新方向，為新設立的聯合研究中心奠下基礎。中大表示，中心日後將同時進行母語和文字的習得與外語學習的研究，進一步加強兩地在語言學研究領域的合作，從而構建一個更為制度化和實體化的國家級研究基地。

成立典禮上，國家教育部社會科學司司長張東剛及語言文字信息管理司田立新副司長、北京語言大學校長崔希亮、中大校長沈祖堯，以及中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部部長李魯擔任主禮嘉賓。

互聯網與漢語拼音

普通話與世界

人類社會已經從農耕時代，經過工業革命時代，進入互聯網時代了。或者說從農業時代、工業時代進入信息時代了。地球名符其實成為了一個村子，一個不大的村子。

互聯網帶給我們現代社會太多的方便，令我們耳目一新。我們安坐家中，用智能手機、iPad，可以遊走七大洲五大洋。我和華盛頓的弟弟一家，在微信視頻中談笑風生；我和身處澳洲的老朋友全玉莉老師交換看音樂演出的信息，我聽她的孫女演奏鋼琴，她聽我上海的孫子吹奏薩克斯風；外甥女燕子兩口子從洛磯山發來她們調皮的合影。不用說和小學、中學、大學的同學互相的問候，不用說和各地老同事互相的關心，互相的調侃。

用什麼辦法輸入中文到手機和電腦最快捷方便呢？我推介大家用漢語拼音。

其實哪裡在用漢語拼音呢？中國六億多以上的網民，八成以上用漢語拼音輸入中文。

《漢語拼音方案》自1958年由中國政府公佈後，五十多年來，得到普遍的應用。著名語言學家呂叔湘曾說，漢語拼音是迄今為止的最佳方案。上世紀八十年代，已為聯合國接受為轉寫漢語的國際標準。國際標準化組織於1982年批准漢語拼音為拼寫中國地名和人名的國際標準。漢語拼音早已走向世界了。

為什麼外國人這麼容易接受漢語拼音？因為漢語拼音自身有國際化的特點。《漢語拼音方案》的第一部分字母表，26個字母與英文字母表完全一致，採用了國際上最常用的拉丁字母。第二部分的聲母表、第三部分的韻母表，裡面的聲母、韻母就採用第一部分的字母表裡的字母來表示。全世界的人都熟悉。

漢語拼音首先是用來給漢字注音的。一個漢字就是一個音節，一個音節就是聲母、韻母、聲調的組合。我們在學習普通話時，用拼音給漢字注音十分準確，你會拼音就能讀準字音了。

那麼，怎麼用拼音輸入中文呢？例如「爸」這個字，你打上字母b和a，手機、電腦屏幕上就出現了一系列音節是ba的字，可能有「八、巴、拔、把、爸」等等，你再選擇「爸」字，點一下就行了。如果你要打「經濟」這個詞，就打字母jj兩個字的聲母，屏幕上會出現「經濟、結集、解決、積極、拒絕、姐姐」等一系列聲母相同的詞，你點一下「經濟」就OK了。四字成語、四字固定短語，也只要打四個聲母就行了，試試打四個音節開頭的字母wshry，「萬事如意」就出現了；打jkkl，「健康快樂」就出現了，多麼神奇！

如果你學會了拼音，就試用漢語拼音輸入中文吧！

■田小琳 香港中國語文學會

簡介：香港中國語文學會創辦於1979年，宗旨是通過研究、出版、教學、交流、合作等等方式促進中國語文工作的發展。

頂尖院校試科研 電腦應用助醫療

大學遊蹤

2015年5月31日，隨着乘坐的飛機降落在華盛頓機場，我開始了為期兩個月的暑期科研之旅，目的地是約翰霍普金斯大學。走出機場，又乘半小時火車才抵達大學所在的城市巴爾的摩。到達住處，簡單收拾行李，我便沉沉睡去。

第二天，我便迫不及待來到了學校，和導師見面。和導師商討過後，確定了我未來兩個月的科研任務。就這樣，我開始每天穿梭於寢室和實驗室兩點一線的生活。也許有人會覺得這樣的生活太過枯燥，但我卻非常享受。在這頂尖大學，和一群來自世界各地的優秀學生坐在一起，為自己熱衷的科研專案盡心盡力，這樣的機會難能可貴。

前期有準備 科研仍遇難

我的任務是完成ICU影像中的人像和物品識別。經過一段時間的努力，我找到了合適的機器學習演算法。在根據人體特殊的結構稍作修改，便完成了影像中對人的識別。雖然前期做了充足的準備工作，但真正開始科研後還是遇到了一些困難。不過我深知做科研就是不斷挑戰的過程，遇到困難很正常。於是我便放平心態，努力解決問題。

機器學習與電腦視覺是電腦界近年來最熱門的領域之一，通過它們與不同領域相結合可以解決許多實際問題。 約翰霍普金斯大學獨特之處，是將工科技術與其頂尖的醫學研究結合，開拓醫學領域的新應用，這也使我對電腦在醫學上的應用有了新認知。實驗室的氛圍總是輕鬆又融洽，遇到學術上的問題，同組的同學十分樂於為我解答。

約翰霍普金斯大學電腦系坐落在大學一隅，四周被草地和美麗的建築物環繞，這些風景在寸金尺土的香港實在很難看到。科研工作雖有些繁重，不過每天在思索學術問題的間隙，只要抬頭即可望見美麗的風景，心情頓時變得愉悅，思維也清晰起來。

走訪華盛頓 轉角見名畫

周末時間，我會遊覽周邊城市，體驗不一樣的文化氛圍。我曾和友人從巴爾的摩出發，坐40分鐘火車來到了華盛頓D.C.。華盛頓D.C.除了作為美國政治中心為大眾所知以外，數量多質素高的博物館更是吸引。我們走進國家藝術館，我的內心滿懷激動，一不留神就會遇到大師的畫作；一個轉角，我一眼認出了莫奈的畫作。他對於光影明暗的獨特處理技巧實在不難辨認。我在這些畫作前駐足停留，希望不會遺漏畫布上每一個細節。傍晚時分我們意猶未盡地離開華盛頓D.C.，一同約定下個周末去維吉尼亞大學遊覽。

維吉尼亞大學距離巴爾的摩兩個小時車程。作為一所歷史悠久的公立大學，裡面有許多歷史建築。其中最吸引我的是一面波浪型的牆。我們常見的牆都是一個平面，但這一面牆卻是蜿蜒曲折。

■約翰霍普金斯大學校園 作者供圖

我不禁驚歎百年前建築師的想像力，為我們留下了這樣一個有趣的建築。雖無實際用途，卻能滿足了後人的審美需求。一天的遊覽又匆匆結束，我戀戀不捨地踏上返回巴爾的摩的列車。

兩個月的科研之旅看似短暫，對我的影響卻十分深遠。不僅僅是體驗到了異國文化，更讓我有機會感受頂尖大學的學術氛圍。這一趟異國的科研之旅堅定了我對科研的興趣，也讓我作出繼續攻讀更高學位以便將來致力於科研工作的決定。

（標題與小題為編者所加）

■李慧 香港浸會大學計算機科學系